

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	F O R D (GB)	4 6 0 0 / toutes roues (moteur D)	CH 4289 54

Constructeur FORD MOTOR COMPANY LTD., Basildon / Angleterre
 Identification sur la plaquette du constructeur = "4600 / DA..P" et "CH 4289 54"
près du No du châssis = "DA ... P" / la lettre devant le No du châssis indique l'usine de montage
 Plaquette constructeur à droite, sur le carénage du ventilateur (montée par l'importateur)
 N° du châssis à droite, en haut sur le carter de l'embrayage
 Identification du moteur " D " à droite, au centre en bas sur le bloc devant le No du moteur
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
 Véhicule homologué A 350 440

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission ****** mécanique
 Nombre de vitesses _____ Entraînement sur toutes roues
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres d'entraînement
 Frein auxiliaire frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
mécanique, à disques, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur _____
 Contrôle 2 circuits _____

Moteur
 Marque F O R D Type D
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 3
 Alésage 111,76 Course 111,76
 Cylindrée 3287 CV-Impt 16,74
 Puissance en kW 45 à U/min 2200
 CV 61 DIN
 Bruit à proximité _____ dB/A à U/min 2250 *)
 Silencieux 1 = 400x235x120mm (cheminée) ou 280x202x100mm
 Mesure des gaz Bacharach 4,0
BOSCH noirissement 4,2 Mmax. 1300 t/min

Carrosserie s.d. cadre ou cabine de sécurité (testée OECD)
 Nombre de portes 2/ si avec cabine Indic. vitesse _____
 Ceintures sécurité _____ Rétroviseurs 2/ avec cabine
 Cale _____ Attelage AV + AR = broches
 Antivol _____
 Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur _____ 3520 Empattements 2150
 Largeur (1730-2500) 2040 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 2700 Voie av 1560 ar 1610
 Porte à faux lat. _____ Voies av 1320 ar 2030
 av _____ 550 ar 1420 2030
 ar _____ 820 Braquage a g 9600 d 9500

Poids avant arrière total
 Poids à vide 1050 1710 2760
 Charge utile (poids avec cadre de sécurité)
 Poids total 2760
 Garantie fabr. _____
 Dimens. pneus 9.5 - 24 16.9 R 30 (Variantes +)
 Ply/bars 6 / 2,1 6 / 1,1 voir
 Charge 1880 3520 remarques)
 pour V max 30 30
 Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 25,0 km/h
 Vitesse maximale testée 25,0 km/h
 à 2250 t/min au moteur 690 t/min à la prise de force

Distance volant - vers l'avant du véhicule _____
 Dimensions avec cadre de sécurité (hauteur variable) _____

§).		Indications pour le permis de circulation	
Equipement	M (E)	Genre du véhicule	Tracteur
Feux de route	M (E)	Marque et type	F O R D (CB) 4600
Feux de croisement	M (E)	Homologation	
Feux de position	A (E) séparés sur les ailes	N°	CH 4289 54
Feux rouges	R-S1 (E)	Carrosserie	
Feux stop	R-S1 (E)	Places	total 1 avant
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)	Poids à vide	2760
Catadiopres	av ar 2+2/I(E)	Charge utile	-
Feux de gabarit	av ar	Poids total	3287
Feux complémentaires		Carburant	D
Eclairage plaque		CV-impôt	16,74
Essue-glace	1/ avec cabine (dégivreur dans cabine fermée)	Cylindrée	3287
Avertisseurs	HELLA el 20011		
	ou d'autres modèles homologués		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) mesures du bruit selon l'OCE: avec vhc. en marche = 85,0 dB/A (pot vertical) à proximité 99 dB/A (micro à 50 cm à gauche du V-max. 85,5 dB/A (pot horizontal) 101 dB/A (micro à gauche du capot)

**) Transmission : avec boîte complémentaire route/terrain; sur demande avec groupe de vitesses rampantes.

Nombre de vitesses : 4 x 2 ou 4 x 2 x 2.

Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière.

†) Variante de pneus : AV = 11.2/10-24 6 PR charge 2090 (1,8) V-max. 30 km/h

AR = 12.4/11-36 6 PR 2880 (1,7) 30 km/h
13.6/12-36 6 PR 3230 (1,6) 30 km/h.

§) Equipement : lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires; la hauteur des feux de position et des clignoteurs AV est admise pour raisons techniques.

À noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Tracteur

F O R D (GB)

4600 / toutes roues

CH 4289 54

Fiche complémentaire

I

Complément du 26.08.80 à Rothrist - Gau

Variante de l'essieu avant avec l'entraînement disposé au centre, variantes de pneus; mesure du bruit avec le véhicule à l'arrêt, à 7 m

Voie avant : 1530 - 1850 mm

Bracage ϕ : à gauche = 9300 mm à droite = 9200 mm

Variantes de pneus :

AV 11.2 - 24 6 PR	2090 (1,8)	AR 13.6 - 36 6 PR	3230 (1,6)	V-max. 30 km/h
12.4 - 24 6 PR	2400 (1,7)	13.6 - 38 6 PR	3230 (1,6)	30 km/h
11.2 - 24 6 PR	2090 (1,8)	12.4 - 36 6 PR	2880 (1,7)	30 km/h
9.50 - 20 6 PR	1650 (2,1)	13.6 - 36 6 PR	3230 (1,6)	30 km/h

Mesure du bruit : à l'arrêt à 7 m = 78 dB/A à 1650 t/min.